



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam 5080. sz.

Péntek, 1961. július 7.

4 oldal, 20 bani

Kitüntetés-átadási ünnepség

Tegnap délután a városi néptanács kitüntetés-átadási ünnepség volt. A munkásmozgalomban kifejtett hosszú tevékenységükért és a szocializmus építésének művében való érdemeikért az elvtársak egy csoportját kitüntették „A Romániai Kommunista Párt megalakulásának 40. évfordulója” jubiláris éremmel.

A gyűlést Miclea Ilie elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának titkára nyitotta meg. Ezután Tamás Ferenc elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke átadta az érmeket és üdvözölte a kitüntetetteket.

A kitüntetettek között vannak a következő elvtársak: Balog Ignác, Baba Ioan, a városi pártbizottság első titkára; Moț Petru, Telecan Gheorghe, a városi pártbizottság titkára; Colocaru Simion, a városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke; Biró István, Budurizan Carol, Budurizan Iuliana, Czorob Ferenc, Drecin Mihail, Ehling Katalin, Farkas Márton, Fodor József, Gerold Ferdinánd, Ionescu Ana, Ince József, Kondács István, Lazăr Rozália, Nagy József, Rațiu Gheorghe, Siclován Iosif, Secară Ilie, Tóth Imre, Tripa Ioan, Zala Béla és mások.

Moț Petru, Balog Ignác és Drecin Mihail elvtársak köszönetet mondtak a pártnak és a kormányának az adományozott kitüntetésért, és vállalták, hogy még nagyobb erőfeszítéseket tesznek pártunk politikájának gyakorlatba ültetésére.

Túlszárnyalták előirányzataikat

A Progresul helyilapri vállalatban a napokban állították össze az első félévi terv megvalósításának kimutatását. Összterelési terv előirányzatukat 106,5 százalékban teljesítették meg, áruterelési tervüket pedig 12,9 százalékkal haladták túl. Ehhez az eredményhez jelentősen hozzájárult, mind a második negyedév tervének túlteljesítése, mind pedig a június hónap előirányzatának megvalósítása. Így például júniusban az összterelési tervet 109 százalékban, az áruterelési tervet pedig 113,51 százalékban teljesítették.

Jó munkájáért kiemelhetjük a vatta gyártó egységet, a műcsipke-készítőköt, valamint a szappan-részelgő dolgozóit és az ecet-készítőköt akik jelentős mértékben túlszárnyalták előirányzatukat.

A termelésben elért megvalósítások azt eredményezték, hogy a Progresul helyilapri vállalat munkaközössége két héttel határidő előtt befejezte első félévi előirányzatát.

142.000 darab gyapot kötszövöttáru terven felül

A Vörös Triló kötszövöttáru gyár termékei igen keresettek hazánk minden táján. A lakosság szívesen vásárolja a szép, izléses kivitelű kötszövöttáru cikkeket: pulovereket, szvetereteket, bluzákat stb.

A gyár dolgozói fő célkitűzésüknek tekintik a lakosság egyre növekvő igényeinek maradéktalan kielégítését. Mind több és több jóminőségű terméket gyártanak. Tervüket mindig pontosan teljesítik.

Az 1961-es esztendő első félévének mérlege is a gyár szorgalmas dolgozóinak javára billent. Félévi összterelési tervüknek 104,11 százalékban, áruterelési tervüknek pedig 104,02 százalékban felelt meg. Tehát nemcsak teljesítették tervfeladatukat, hanem túl is szárnyalták. Fél év alatt terven felül 142.000 darab gyapot kötszövöttáru és 7500 darab gyapjú kötöttáru gyártottak.

Bizonyos, hogy az elért munkasiker újabb termelési eredmények megvalósítására ösztönzi a gyár dolgozóit.

A Polychrom festégyárban

Az újítómozgalom számos munkát magával ragadott. Az év első felében 12 újítást adtak be, melyekből három alkalmasnak és másik három pedig már kísérleti szakaszban van.

A legtevékenyebb újító Lajos József lakatos, aki egymaga öt újítást nyújtott be, melyek munkavédelmi célokat szolgálnak.

A December 30 gyár karbantartási részlegén dolgozik Farkas Mihály lakatos, a részleg IMSZ alapszervezetének titkára. Mint lakatos állandóan arra törekszik, hogy jó minőségű munkát végezzen és újítási javaslataival hozzájáruljon a gyár termelésének emeléséhez.

Képzünk Farkas Mihály egyik újításán fáradozik a rajzasztal mellett.

A befektetések sokszorosan megtérülnek

A kisgyepesítés elősegíti a termelés műszaki színvonalának emelését. Ezzel tisztában vannak a Dimitrov vagongyárak is. Eddig 21 esetben alkalmaztak kisgyepesítést 1.202.445 lej befektetéssel. A megfektetett gépek megkönnyítették a fizikai munkát, lényegesen emelik a munka termelékenységét javították az itt gyártott alkatrészek minőségét és jelentős megtakarítást eredményeztek.

Ugyanakkor tovább fejlesztették az önműködő hegesztési eljárásokat. 1958-ban az önműködő hegesztések hossza összesen 58.140 méter volt, 1960-ban ez a szám 176.000 méterre növekedett, ami által az üzem 500.000 lejt takarított meg.

Az újítómozgalom is mind nagyobb és nagyobb méreteket ölt. A bevezetett 159 újításból 79-et alkalmaztak, amelyek az előre kiszámított adatok szerint 700.000 lejt megtakarítást hoztak majd a gyárnak.

Egyedül Lengyel József hőerőközponti munkás újítása — melynek lényege a turbínát hűtő vízből származó hővisszatérés — 34.000 lejt tiszta megtakarítást jelent évente.

Értékes Zaharia Ioan hegesztőmunkás újítása is. Ennek alkalmazása évente 35.649 lejt megtakarítást biztosít a gyárnak.

Kitűnik tehát, hogy a dolgozók újítási javaslatainak alkalmazásával mind nagyobb megtakarításokat ér el a gyár. Ezért szükséges, hogy egyre több újítást alkalmazzanak a termelésben.

A legrövidebb időn belül fejezzük be a búza aratását

Tizenegy kollektív gazdaságban már befejezték a búza aratását

A rajoni néptanács mezőgazdasági osztályához beérkezett jelentésekből kitűnik, hogy kollektív gazdaságainkban az utóbbi napokban gyorsult a betakarítás üteme. Rajoni viszonylatban a búza aratását 80,08 százalékban végezték el. Napról napra több gazdaságból jelentik, hogy végeztek ezzel a fontos teendővel. Július 6-ig tizenegy kollektív gazdaságban befejezték a búza aratását. Többek között a majlasiak, a tornyalak, a kis- és nagygyarjasi, a szederhátai és az Andrei Saguna-i kollektív gazdaságokban. Befejezés előtt áll a búza aratása az ujbodrogi, németsezentpéter, kisperegi, orozfalvi, iratosi kollektív gazdaságokban is.

Nagy a lemaradás

Azokban a kollektív gazdaságokban, ahol az aratás megkezdése pillanatától fogva nem mozgósítottak minden erőt a munkára, bizony lemaradtak. A magyarádai kollektív gazdaságban csak 17, a pécskai Vasile Roaitában 45, a pankotaiban 48, a pécskai Filimon Sírban 52, a Dózsa Györgyben 53, a Petőfi Sándorban 55, az aluniiban 56, a fenlakiban 59 százalékban végeztek a búza aratásával. Lemaradtak a szentpálaiak, a zimándközleki, a szemlakai, a nagyilaki és a szépfalusiak. A lemaradás elsősorban annak tulajdonítható, hogy az említett kollektív gazdaságokban a tervszerűsített kézi kaszáknak mintegy 50–60 százaléka dolgozik. Az arató-kötegek sem működnek kielégítően. Így például július 5-én az arató-kötegeknek csak 66 százaléka, az arató-csépő kombájnoknak csak 90 százaléka dolgozott.

A lemaradt gazdaságokban haladéktalanul meg kell gyorsítani a munka ütemét. Azok a kollektív gazdaságok, amelyek már befejezték az aratást, gépi eszközökkel nyújtsanak segítséget a lemaradottaknak, hogy azok is szeméretesg nélkül, néhány napon belül végezzék a betakarítással.

Állami gazdaságainkban is gyorsítani kell a betakarítást

Július 5-én a németsezentpéter állami gazdaságban már végezték az aratással. A szemlakaiban az 1146 hektár buvazetéből 1042 hektár learattak. Néhány állami gazdaságban azonban lemaradás mutatkozik. A pécskaiakban eddig csak 12 százalékban (ebben a gazdaságban helyi buvafajtát termesztettek, mely később ér, a nagy le-

maradást azonban ez nem indokolja), a csaláiban 65, az orozfalviakban 64, az ötvenesiben pedig 75 százalékban aratták le a búzát. A terméshozamot illetően a nagylaki állami gazdaság dolgozói érték el kiemelkedő eredményeket. Ebben a gazdaságban a hektáronkénti átlag 3250 kiló.

A jövő évi termés biztosítása érdekében

A száraz meleg idő, a leartott gabona helyén gyorsan szárad a talaj. Ezért szükséges, hogy az aratás után minél előbb elvégezzük a nyári mélyszántást, mely egyik fontos tényezője a jövő évi terméshozam növelésének. Állami gazdaságainkban lemaradtak a nyári mélyszántással. A vingai, pécskai, szemlakai állami gazdaságokban még meg sem kezdték a nyári mélyszántást. Az orozfalvi állami gazdaságban mindössze 21 hektárról gyűjtötték össze a szalmát, az ötvenes állami gazdaságban pedig 110 hektárról. Az állami

Iparvállalataink dolgozói is lelkesen fogadták Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs jelentését. „Olyan dokumentum ez — állapítják meg mindenütt — amely értékes útmutatásnak szolgál a falvakon folyó szocialista építésben és a mezőgazdaság további fejlesztésében”.

Képzünk a Teba-gyár fonodálában készült, ahol Dan Floare agitátor a B-váltás több dolgozójával együtt a nagyjelentőségű párdokumentumot tanulmányozza.

Juhász József az ötvenes állami gazdaság szakszervezeti bizottságának elnöke a távolba mutat:

— Látja ott azt a fasort? Azon túl dolgozik a 1-es számú arató-brigád. Tillinger Pál a felelős...

A gazdaságtól girbe-görbe dűlőt vezet a szántóföldek között. Két oldalt, amerre csak a szem ellát leartott búzaből. Kalásznak, kévének nyoma sincs, csak a szalma aranylik a napfényben szép sorjába rakva. Kombájnok aratták, csépelelték azt a búzát, utának csak a szalmát kell összeszedni. A nyári égi ragyogó kékségét itt-ott bárányfelek mintázzák. Az egész vidéket átfogó mélyszéges csendet csak néha tör meg a tarlón megbúvó tücsök ciripelése. Hirtelen gőzből hallatszik, mely mindinkább erősödik, s a napugárban repülő gép ezüstös teste fűdik. Aztán az is elvész a messzebe, s a csend ismét birtokába vesz a tájat.

A meleg nyári szél szénaillatot hoz magával. A farsoron túl mintha szélmalom forogának a búzabúzá középen: öt kombájn méltóságos, teljes lassu, egyenletes mozgással aratja a búzát.



ARATÁS

Elteltekintet, fiatal férfi állítja meg gépet és valamit igazít a motoron.

— A brigádfelölős? — tekint fel kérdő munkájából. — Most fordul meg amott az út mentén.

A nagyvénköri, napbarnított arcú Tillinger Pál biztos kézzel vezeti a rábízott gépet. Fekete szemé a mindent észrekező gazda tekintetével figyeli az előtte végnyújtózó búzabúzákat.

— Még sok van? — bugygyan ki önkéntelenül a kérdés.

— Kevés — hangzik a válasza. Ötven hektár itt egy tagban, amott meg tíz. Ezen a héten befejezzük.

Aztán még hozzátessz:

— Csak hogy ezen a darabon nem nagyon haladunk. A szántó megdől a búza.

— Kézzei kell kaszálni! — Viszli a kombájn is. Csak az a baj hogy egyirányba haladhatunk. Visszafelé üresen jön a gép.

A gép levágja, csépelelt és szépen zsákbakálja az acélos szemű tiszta kenyermagot. Menetközben elbeszélgetünk.

Igy tudom meg, hogy talányhoz képest az idén jobban halad a munka. Tizenhárom út kombájn kaptak, tizenöt pedig az ujaradi gépek traktorállomástól jött a segítségükre. Itt négy brigád arat, kettő Földváron, s egy Mosóczy-telepen, ahol szintén az ötvenes állami gazdaság buvaföldje terül el. Jó termés ígérkezik. Sok lesz a búza.

— Így munka közben van időm gondolkodni — füzi tovább a szót. — Tudja, a minap az jutott eszembe, hogy mennyivel is másképpen aratunk most, mint azelőtt. Mert nem éppen gyerekjáték kaszálni vágni a rendet. Nehéz, fáradságos munka a nagy melegben egész nap aratni, hát még ha az embernek korog hozzá a gyomra. Legénykoromban így arattam, így kaszáltam a búzát apám, nagyapám. Aztán, hogy ne folytassam az ő nehéz életüket, kitanultam a géplakatos mesterséget. De a szívem csak hazabuzott a tanyára. Amikor állami gazdaság lett a grófi birtokból — jelentkeztem

traktorra. Most kombájn vezeték.

Kis szünet után hozzátette még:

— Hát csak azt akartam mondani hogy géppel aratni sokkal könnyebb és szaporább. Aztán jól is fizetik.

A szél ott bujkál a még talpon álló búzabúzában. Egyenletes, finom halk zörögjel lübdök egy másnak a megszáradt kalászkok. A brigádvezető folytatta a megkezdett gondolatot:

— Most Zimardon lakom családdal. Kerékpáron járok haza. Kicsit hosszú az út odáig, azért elhatároztam, hogy motorkerékpárt vásárolok. Már gyűjtöm rá a pénzt a CEC-be.

Még egyszer fordul a gép, azután vezetője leállítja. Megkezdte az ebéd. Az idáig szálló incesiklandozó illatok után ítéve finom ebédet főzött ma az étkező szakszobájában.

Visszafelé az út mintha rövidebbnek tűnne. Talán, mert az ímélt beszéd, s az abból születő gondolatok szegődtek hozzá új utatársul. A vidéken szétterülő méla csendet csak a tarlón megbúvó tücsök vilámló ciripelése tör meg.

Lengyel Helén

az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezetnél

valószínűség szerint hamarosan megkezdik a környékbeli lakosok.

Csökkentették a forgalmi költséget

Az elmúlt hat hónap alatt 200.000 lejjel csökkent a Kereskedelmi Szervezet forgalmi költsége. Minden üzletben, áruházban nagy figyelmet fordítottak az áru megfélelő kezelésére, amelynek eredménye, hogy egyre inkább csökkent a romlott áruk miatti veszteség. Ebben az időszakban a jó szervezés révén, a nyitvatartási idő rugalmas változtatása segítségével sikerült jövedelmezőbb tenni az összes egységeket. Erősebb emelést tenni arról az intézkedésről is, amely szerint a különböző javításokat igyekeztek „háziag”, saját karbantartási részlegük igénybevételeivel megoldani.

Önkiszolgáló bolt

Ujarad legforgalmasabb pontján, a Karl Marx uton önkiszolgáló üzletet rendez be a kereskedelmi szervezet. Ez lé-

nyegesen megkönnyíti az ujaradi háziasszonyok bevásárlását.

Az önkiszolgáló bolt berendezése folyamatban van, s hozzá kell tennünk, hogy különös gondot fordítanak a modern technika teljes igénybevitelére.

Megkezdtek az átalakítási munkát

A Kereskedelmi Szervezet 114-es számú egysége (a November 7 és Márcsuti utca sarkán) a legforgalmasabb élelmiszerüzletek egyike. Eppen ezért a vállalat vezetősége elhatározta, hogy teljesen átalakítja ezt az üzletet. Miután a tervet elkészítették, az élelmiszerbolt bezárt. Annnyit elárulhatunk, hogy az üzlet helyisége az előbbinél kétszer nagyobb lesz, két hűtőszekrényrel és más korszerű berendezéssel bővül. Az árucikkeikért járó pénzeszeget a vásárlók közvetlenül az eladónak fizetik majd. A nyitvatartási idő is megváltozik, ugyanis az eladók két váltásban reggel 8-tól este 8-ig állnak a vásárlóközönség rendelkezésére.

Bőséges pénziórrás a korai paradicsom termesztése

Szemet gyönyörködtető a más-csalak korai paradicsommal beültetett földterülete. A haragoszöld levelek közül mosolygósan piroslik ki a paradicsom. Nem volt könnyű, míg idáig eljutottak, hiszen csupán ebben az évben kezdtek meg nagyban a korai paradicsom termesztését. Sokan aggódva beszéltek még kora tavasszal a paradicsom termesztésről, amikor látták a sok ezer négyzetméter melegágyat. Vajon sikerül-e, kérdezték egymástól, nem fogunk-e ráfizetni? Rengeteg a befektetés, sok deszkára, üvegre, melegágyi takarókeretre, takarókra volt szükség — no meg munkára is. A kitűltetés után a zseni-ge paradicsomtöket dróthuzalhoz kötézték, permetezték s íme most megnyit a „kincsesháza”. A paradicsomtökök bőségesen ontják a termést, mintegy meghálálva a rájuk fordított befektetést és munkát. Eddig mintegy 3 millió lejt vételezték be. Hétfőn például 12 vagon elsőosztályú paradicsomot vagoniroztak a máscaik. S már akadnak olyan területek,

ahol 0,15 hektárról eddig több mint 15.000 lejt vételezték be. A jó szervezés, a tagok hozzájáruló munkája eredményre vezetett. A gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával, a szakemberek tanácsainak gyakorlatba ültetésével legyőzték minden nehézséget. A palántákat tápkockákban nevelték. A palánta nevelését és a paradicsom termesztését egyénre osztották fel s így minden kollektívista érdekelt volt abban, hogy minél nagyobb termést érjen el. Mert ha teljesíti tervfeladatát, többtel-javaldalmazásban részesül. Idén visszatérül a befektetett tőke és a kollektivisták bőséges jövedelmeben részesülnek. Legszebb eredményt eddig a Bodonea Ioan vezette 1-es számú paradicsom termeszítő brigád érte el. Második helyen az Ardeon Ioan vezette 3-as számú brigád, a harmadik helyen pedig a Susan Ferenc vezette 6-os számú brigád halad. A más-csalak kollektív gazdaságban ezekben a napokban a gabona betakarítása mellett teljes lendülettel „szüretel” a paradicsomot.

A kisiratosiaknak is jól fizet a kertészet

A Kisiratosi Kollektivisták 37 hektáron termesztnek konyhakerti növényeket. Ebből 23 hektár paradicsom. Gönczl Gyula elvtárs, a gazdaság mérnöke, nem kis büszkeséggel beszél eredményeikről.

— Irják meg, jól fizet a kertészet — mondotta. Eddig több, mint 600.000 lejt vételeztünk be. A korai paradicsom már 250.000 lejt hozott.

Itt kell megemlítsük, hogy nem véletlen ez a szép jövedelem. A kisiratosi kollektív gazdaságban is hozzáértéssel, a haladó agrotechnikai módszerek

Lapunk negyedik oldalán

★ A Biztonsági Tanács újabb ülése a kuwaiti helyzettel kapcsolatban.

★ Szovjet-koreai barátsági nagygyűlés Moszkvában.

Az állattenyésztés és a tejhozam kérdése a tornyai kollektív gazdaságban

Az állattenyésztés fejlesztése kollektív gazdaságainkban egyik elsőrendű feladat. Mindenütt tudjuk azt, hogy a fejlett állattenyésztéssel nemcsak a gazdaság jövedelmét növelik, hanem lehetőség nyílik arra, hogy az állatoktól visszamaradt trágyával évről-évre javítsák a földek termőképességét. Ezt tartják a tornyaiak is. Ebben a gazdaságban az utóbbi években a szarvasmarha állomány sokat fejlődött. Mielőtt azonban részletesen írunk e kollektív gazdaság eddigi elért eredményeiről az állattenyésztés fejlesztése terén, említsük meg, hogy ez az üzem az, amely az év első napjától kezdve pénzügyi jövedelmét biztosítja a gazdaságnak. Idén több, mint 300.000 lejt vételeznek be az állattenyésztésből. A tejből 62.000 lejt, gyapjából 136.032 lejt, a hizosertések értékesítéséből több, mint 59.000 lejt. Jelenleg 183 szarvasmarhával rendelkeznek, ebből 71 fejű tehén. Ezenkívül 1133 juhott gondoznak. A gyapjuhózat egyenként 3.50 kiló. A sertések száma 320, a baromfik pedig 1800.

A tornyaiak már ebben az évben 50 szarvasmarhát vásároltak. Tehát fejlesztik az állatállományt és ez egyre nagyobb jövedelmet biztosít a gazdaságnak. 1961-ben 180.000 lejt hosszú lejáratú kamatmentes kölcsönt kaptak az állattenyésztés fejlesztésére. Ebből eddig 55.183 lejt használtak fel. Ez viszont rávilágít arra, hogy ebben a gazdaságban még sokat kell tenni. Fel kell használni az állományújítási segítséget és tovább növelni a szarvasmarha állomány létszámát.

A gazdaságban a vezető tanács, a pártalapszervezet irányításával messzemenően foglalkozott az állattenyésztés kérdéseivel. Fontos feladatnak tekintette azt, hogy olyan kollektivisták kerüljenek az állattenyésztéshez, akik szeretik az állatokat és odaadással gondozzák azokat. A többletjavadalmazás bevezetése és a fejük közötti szocialista verseny valamint az a tény, hogy a szarvasmarhák gondozását családokra bízták — a férfiak végzik az ete-

tést, az állatok gondozását, a nők pedig segítkeznek a fejésnél — meghozta a várt eredményt.

Mit mond Jakab Imre?

A tágas, hatalmas Istállóban ezekben a napokban csak a kis borjak tartózkodnak. A fejőstehének, a növendékállatok kint vannak a legelőn. Jakab Imre a kisborjak gondozásáig végig. Töle érdeklődünk a tejhozam növelését illetően.

— Másfél éve dolgozom az állattenyésztéssel — mondotta. Szeretem ezt a munkát. Jelenleg 14 tehent gondozok, ebből tízet fejek. A napi tejhozam 115—120 liter.

— Mi a célkitűzése? — tettük fel a kérdést.

— Az, hogy évente legkevesebb 3.200 liter tejet fejek minden takarmányozott tehéntől.

Ezután elmondja, hogy a tejhozam növelésében a gondozás s a takarmányozás a legfontosabb tényező. Állítását példákkal támasztja alá.

— Az Etus nevű tehén tavaly csak 12 liter tejet adott naponta. Akkor még az állatok nem kaptak abrak takarmányt és arra sem fordítottunk elég figyelmet, hogy az állatokat tejhozamuk alapján takarmányozzuk. Idén a jó takarmányozással sikerült elérnünk, hogy az említett tehén tejhozama lényegesen megjavult. Az Etus a borjadzás után negyedik hónapban még napi 18 liter tejet ad. A jó takarmányozás s a gondozás nagyon fontos. Vásároltunk olyan tehént, amely kezdetben csak napi 2 liter tejet adott. Jó takarmányozással rövid idő alatt ugyanaz a tehén naponta már 9—10 liter tejet biztosított.

...és Mayer Traian?

Mayer Traian vállalta, hogy a gondozására bízott állatoktól idén egyenként 3.800 liter tejet biztosít. Most felkerestük azt, hogy megkérdessük: állja-e szavát?

— Nem lesz könnyű megvalósítani, mert ezekben a napok-

ban csökken a tejhozam, rossz a legelő. A sok esőzés következtében a fű víz alá került s nem tudunk elég zöld takarmányt biztosítani az állatoknak — mondotta. Tegnap este több, mint 80 liter tejet fejttem. Ma már csak 70. De úgy döntöttem, hogy este, a fejés után a szériuskertbe, majd aztán a tarlókon, árokpartokon legeltetünk addig, míg feljaval a legelőnk. A tejhozam a jó takarmányozásban és a jó gondozásban rejlik — mondotta Mayer Traian.

Tehát az állatgondozók is a jó takarmányozásban és a jó gondozásban látják a tejhozam növelésének forrását. Nézzük, mit tettek a tornyaiak ennek érdekében? A 137 hektár legelő idén nem sikerült. Nagyrészen talajvíz állt s bár azt levezették, a fű minősége mégsem létező. Ezért több, mint 11 vagon zöld-silót készítettek, melynek felhasználására július végén és augusztusban kerül sor. Megtudtuk, hogy 45 hektárnyi silókoriát vetettek; kukorika vetésterületük nagy részén pedig köztes vetéssel takarmánytöket természetesen. Ezenkívül a takarmánynépra, a lőre-ber, lucerna és réti szénabiztosítási fogja majd az állatok megfelelő takarmányozását. Jelenleg nehézségekkel küzdenek. Az állattenyésztés fejlesztését csökkentik az is, hogy a gazdaság vezető tanácsa és az állattenyésztési szakemberek nem gondoskodtak megfelelő apálattól. Így több fejű tehén meddő maradt s ez a tejhozamot is kedvezőtlenül befolyásolja.

A közelmúltban már orvosolták ezt a kérdést. Reméljük, hogy a tornyaiak, év végéig, még jobb eredményeket érnek el az állattenyésztés fejlesztése terén.

Néhány szó az építkezésekről

A tornyalak sokat építettek. Idén teljes lendülettel halad az a munka. Két hatalmas dohányszárítót emeltek, most dolgoznak egy 100 férőhelyes szarvasmarha istálló építésén, utána baromfiolák építését kezdik meg. Arra is figyelnek, hogy olcsó és jó épületeket emeljenek. Ottjártunk alkalmával az építéscsoport dolgozó az istálló feltöltésénél, az ácsok a tetőszerkezet leköltésénél dolgoztak. Az istálló falait nagyrészt helyi erőforrásokból állították elő. A téglát a gazdaságban égették s ezt vályoggal keverve falazták; az ácsok olyan tetőszerkezetet készítettek, amelynek nincs padlása s így kevesebb faanyagot fogyasztanak. Ezzel lehetővé válik, hogy egy 100 férőhelyes istálló önköltségi árát 120—130.000 lejből fedezzék.

A tornyai kollektív gazdaság jó uton halad az állattenyésztés fejlesztését illetően. A gazdaság vezető tanácsának és a tagságnak arra kell törekednie, hogy továbbra is előtérbe helyezze a gazdaság jövedelmét az állattenyésztés fejlesztésével. A gazdaság vezető tanácsa s a munkások közösen dolgozzanak a gazdaság erősödéséért s a tagok életszínvonalának emelkedéséért. Goda István

Évadzáró hangverseny

Évadzáró hangverseny. Ez a két szó tulajdonképpen annyit jelent, hogy: rendkívüli esemény. Közéleti értelemben adva a szavaknak, azt mondanánk: különleges zenei esemény, amely lezárja és befejezi városunk zenei életének egy újabb szakaszát. A zene s a pódiumon dallamot idéz, a teltház közönsége pedig azt bizonyítja, hogy városunkban egyre hatalmasabb arányokat ölt a művelődési igény, egyre nagyobb számú közönség iránt érdeklődik a közönség nevelődik. Aradon. S ennek az egyre nagyobb térre hódító zenei életnek volt bizonyossága a filharmonia évadzáró hangversenye.

Eljött a halgatás, hogy ebben az évadban utoljára hallgassa kedvenceit s meghallgassa Volcut. Mert Ion Voicu hangversenye is minden alkalommal ünneppé válik a koncertváros hétköznapjait.

Ez a kitűnő muzikusk minden vendégszerelése alkalmával bizonyossággal tárja elénk, hogy a zene és a művészet melengő gyönyörűsége és a művészek is szívesen látható és érezhető öröme telik a muzsikálásban, halgatásból is ellenállhatatlanul sodródja magával. És elsősorban ezért maradandó Ion Voicu minden szereplése.

A bukaresti hegedűművész legutóbbi aradi vendégszerelésenek műsora első részében a barokkzene fénykorát idézte: Johann Sebastian Bach a-moll hegedűversenyét adta elő, majd utána a romantikus versenymű irodalom igen kedves gyönyörűségét tárta elénk: Mendelssohn-Bartholdy e-moll hegedűversenyét játszotta.

A bukaresti hegedűművész tökéletes mesterségbeli tudással

felfegyverzett művésze, jó mesetergédűs és kiváló muzikusk. Technikai nehézség szinte nem létezik számára, oly könnyedséggel száguld a legnehezebb állásokon át. Hangszerkezelése oly magasztos, hogy a műnek legnehezebb részleteit is csodálatos könnyedséggel oldja meg.

Évadzáró hangverseny

A két mű megszólaltatásával és az öt kísérő zenészekkel együtt elhelyezte a mű szépségeiben, ihletében töltötte a versenyművek hegedűszólamát.

Külön érdekessége volt műsorának a ráadásként előadott Isaye VI. szölszónátja. Ezt a művet vajmi ritkán halljuk hangversenyeken, talán azért mert nem éppen hálás mű, a technikai nehézségek aránytalanul zsúfolódnak benne, anélkül, hogy azt a mű zenei mondanivalója indokolta tenné. Szinte mondanunk sem kell, hogy Ion Voicu nemes Stradivariusán tiszta hangon szólaltatta meg a belga hegedűs komponista remekművét. Ráadásor az utolsó két számot: Ponce-Kreisler Estrellita című népszerű és köztis, rövidkebb lélegzetű művet valamint Lakodalmot utáni reg-

Sport híradó Sport híradó

Utolsó hazai edzésen

Ha nem tudnók mire készülünk, akkor is sejtenénk, hogy rendkívül fontos feladatok megoldásáról van szó. Huzamos erőnléti edzés vezet be a labdarúgók edzési gyakorlatait, majd óráig tartó különböző taktikai megoldások, kivitelezések képezik az edzés utáni következő „műsorját”. Szinte „betéve” ismerik és hajtják végre az edzői elképzelést. A jobbszélső bekanyarodik, helyébe ott terem összekötője, majd a labda szélesebben vágat a balszélső s most ott folytatódik a kezdőidő elől az utasítás végrehajtása. De ni csak, néhány másodperc s a labda már a hátsó sorokban tanyázik. A középhátvéd előretör, szerelni levekzik ellenfelét, de az nem sikerül, a középsorban gyorsabb s lime a hátvéd beszalad védőtársa helyére s ő szerel. Ujabb

támadás, újabb roham s mily folyamatosan gördülnek az akciók! Bár az ellenfél most nem számottevő, nem nagy a tét, de mindez egy távolabbi sorsdöntő vetélkedésért folyó tét fényét veti előre. A közeljövőben az Aradi CFR Szebenben a B-osztályért folyó selejtezőn vesz részt s ezért a szorgos előkészület.

A mintegy 180 percig tartó edzésnek nemsokára vége, a játékosok azonban még maradnak, hiába a zöld pázsitnak s a kerek labdának nagy a varázsa, nem lehet oly könnyen megválni tőle. A továbbiakban Hevesi Gábor tájékoztat bennünket a csapat előkészületeiről s a kilátásokról.

Nagyon komolyan készülünk fel erre a nagy erőpróbrára. Naponta komoly edzés-tervet dolgoztam ki s a fiúk lelkiismeretesen végighajtották azt. Természetesen nagy a tét, s ilyenkor az edző nem szívesen beszél kilátásokról. Egyet azonban elmondhatok: a fiúk hangulata derűs, mondhatnám ki-

tűnő sők fogadkoznak, hogy sikerrel helytállnak. Hát igen, minden vágyunk: bekerülni a B-osztályba s végleg bucsut mondani már ennek a tartományi bajnokságnak.

Milyen játékoskerettel indulnak Szebenbe?

— Tizenhét játékoskal megyünk el a selejtező mérkőzésekre színhelyre. Ezek: Bátrán, Demosoranu, Szuhane, Babó, Mádárász, Pascu, Damian, Miculan, Bálint, Merle, Dragoș, Don, Vlad, Janovics, Boros, Milea, Nemes. Első mérkőzésünk szombaton a Craloval Dinamo ellen lesz. Egy napnál előbb végleg nézzük két további ellenfeleink, a Bukaresti Flacăra-Giurgiu Dunărea mérkőzését. Hat csapat vesz részt a tornán s két csapat kerül a B-osztályba. Nos, hát majd meglátjuk. Nagyon szorosok, ha sikerülne. Röviden ennyit. A viszontlátásra.

— Viszontlátásra. Sok sikert kívánunk. Eredményes helytállást és B-osztályba jutást! (n.j.)

Kisorsolták a labdarúgó Európa Bajnokság mérkőzéseit

Az 1961—62-es labdarúgó Európa Bajnokság mérkőzéseit 29 ország bajnoksapata vesz részt. A találkozókat két csoportban bonyolítják le. A román bajnok CCA-t a második csoportba osztották a szófiai CDNA, a prágai Dukla, a budapesti Vasas, a Real Madrid, az FC Austria, a liszaboni Sporting, a belgrádi Partizan, a genfi Servette, a máltai Lavaletta, a torinói Juventus és az atheni Panathinaikos csapatával egy csoportban.

A CCA első mérkőzését Bukarestben az FC Austria együttesével játssza.

Tartományi törpe bajnokság döntőjében

UTA—Temesvári CFR 1:1 (0:0)

Szerdán délután került sor Temesvárt a tartományi labdarúgó törpe bajnokság döntőjére, amelynek két résztvevője az aradi textilgyári csapat és a Temesvári CFR volt. A találkozó igaz döntő jellege volt: 60 perces élénk harom s igen magas színvonalú mérkőzésen döntöttek el a bajnoki címet. Azaz, hogy csak döntötték volna, mert a mérkőzés 1:1 arányú döntetlennel ért véget. (Gligor szerelte meg az UTA vezető gólját s 7 perccel a befejezés előtt egyenlített a Temesvári CFR). A szabályok értelmében kétszer tíz perces hosszabbítás következett volna, de mivel hosszabbítás nem volt idő mert utána nemzetközi mérkőzés következett (a Temesvári Stintu a német Magdeburgi Aufbau SC együttesét látta vendégül, melynek eredménye 3:2 volt az Aufbau javára). Tulajdonképpen a fiatalabb csapatot illette volna meg a bajnoki cím az esetben, ha hosszabbítás után is döntetlennel végződött volna a mérkőzés s a fiatalabb csapat az UTA. Valószínű, hogy a mérkőzt Aradon játszák majd újra. A temesvári mérkőzésen az UTA törpe csapatának felállítását Hirsan — Balázs, Szabad, Pecican — Biscă, Harjă — Burtea, Răcz (Bermózer), Gligor, Hedesan, Podina.

Rádiónéző

Péntek, július 7.

BUKAREST I. 5.10 Falurádió. 5.40 Könyvtár. 6.10 Esztrádeneműsor. 7.30 Orvosi tanácsadó. 7.45 Vidáman közlő. A pionír. 8.30 Reggeli hangverseny. 9.30 Barátunk, a könyv. 10. Részletk Dvorak műveiből. 11.05 Szimfonikus hangverseny. 11.40 Román népdalok, táncok. 12.10 Sabin Drăgoi kórusműveiből. 13.05 Esztrádenemű. 14.05 Román könnyűzenekarok. 15.40 A rádió és televízió énekeinek műsora. 16.15 Itt Moszkva beszél. 17.30 Zenes műsor gyermekeknek. 18. Összefoglaló feltérő hangverseny. 19.05 Rádiószemle. 19.22 Paul Constantinescu zongoraversenye — szölista Valentin Gheorghiu. 20.20 Jódzsakát gyerekek. 20.30 Ajándék-műsor ipari és mezőgazdasági elmunkásoknak. 21.15 Falurádió. 22.30 Operettzene. 23. Szimfonikus hangverseny.

BUKAREST II. 12. Hírek. 12.10 Román népzene. 12.40 Könyvtárzene. 13.10 Dalok. 13.30 Orvosi kérdésekről. 13.40 Hangszerszó-

lók. 14.03 Operettműsika. 14.30 Yehudi Menuhin hegedű. 15. Népek dalai és táncok. 15.30 A szocialista országok hírei. 16.30 Esztrádmusika. 16.50 Csoz nyelvfontalom. 17. Népszerű hangverseny. 18.30 Orvosi tanácsok. 17.35 Román népdalok és táncok. 18.05 A VI. országos műkedvelőversenyek műsorából. 19.30 Szovjet könnyűzene. 19.30 Rádiószínház. 20.44 hangszerszólók. 21. Esztrádeneműsor. 21.45 Operaközvetítés. 22.15 A csehszlovák rádió televízió zenekarának műsora. 23.00 A szocialista országok híreiről. 22.35 Glig szonáta. David Ojstrach és Lev Oborin előadásában. 23. Hírek. 23.15 Könyvtárzena hangverseny.

Hírek naponta: 5. 6. 7. 8. 11. 13. 15. 17. 19. 20. 22. és 23.52 órák.

A Bukaresti Rádió magyar nyelvű adásának nyári időbeosztása:

Hétköznap: 7.30—7.46 a 397, 261, 330, 202 méteres hullámhosszon. 15.30—16.00 a 398 m. hullámhosszon. 16.45—17.00 a 397, 261, 330, 202 m. hullámhosszon.

Vasárnap: 9.20—9.30 a 397, 261, 330, 202 m. hullámhosszon. 16.30—17.15 a 397, 261, 330, 202 m. hullámhosszon.

A MOZIK vetítik

DOZA GYÖRGY filmszínház: Ker Ogil. N. BALCES. CU filmszínház: A repülőgép 9-kor. Indul. HERBARI. JÁNOS filmszínház: A Prerit. utca. I. L. CARAGIAIE filmszínház: Elvira levele. IFJUSA. GI filmszínház: Az elvesztett fénycső. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Darcelle. SO. LIDARITATEA filmszínház (Gáj): Sikoly az utcán. MAX. SZIM GORKIJ filmszínház (M. kelaka): Fiatal házask meséje. ILIE PINTILIE filmszínház Mosóczi-telep: Torro.

Terjesztő a VÖRÖS LOBOGÓ!

Az aradi Autobaza vállalat (Kőztársaság utja 79 szám) új autókhoz azonnal alkalmaz gépkocsivezetőket

A kereskedelem élenjárói

Bensőséges ünnepségre készülnek az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezetben. A vállalat két dolgozóját ünnepelik: Heuberger Géát és Bugariu Elisabetát, akiket a miniszterium, valamint a kereskedelmi dolgozók szakszervezetének Központi Tanácsa az „Állami Kereskedelem Élenjárója” címmel és jelvényrel tüntetett ki. Ezt a jelvényt átadási ünnepséggel akaráják széppé, bensőségesé tenni a vállalat két kiváló dolgozója számára.

Heuberger Géa a 116-os számú élelmiszer üzlet felelőse. Nagyon sokan járnak a napi bevásárlásuk elintézésére az irányítására bízott üzletbe. Eb-

ben, az áruval jól felszerelt élelmiszerboltban kifogástalan a kiszolgálás, példás rend és tisztaság uralkodik. A legigényesebb vásárlók sem találhatnak kifogásolni valót. Ezért járnak olyan sokan ebbe az élelmiszerüzletbe.

Bugariu Elisabeta a 13-as számú élelmiszerüzlet egyik rajonjárt felel. Ügyeskedő, gyors kiszolgáló. Egyik fotórekvése, hogy a gondjaira bízott rajon árukészletéből semmi sem fogynék. A vállalatban sokszor mondták már Bugariu Elisabetáról hogy vérből kiszolgáló.

Mindkét élenjáró kiszolgálót szeretettel és megbecsüléssel veszik körül munkatársaik.

Korszerű gép — jobb munkamenet

A temesvári Ada Marinescu gyár 3. részlegén az utóbbi időben több új gépet szereltek fel, amelyek a termelés zökkenőmentes menetéért biztosítják. Az új gépek egyike a festődobozon lévő centrifugális gép is, amellyel a kötöttáruból és szálakból festés után eltávolítják a vizet. Hogy mit jelent az új gép,

ahhoz elegendő megemlíteni, hogy a melléte lévő régi centrifugális gép egyszerre csupán 40 kiló anyagból vonja el a vizet, míg az új gép 100 kilóból. Ennek a gépnek a használata — mivel tökéletesen működik — kihatással van a festett anyagok minőségére is.

Felhalmozott képességével a tartományban

Solventul

Egyetlen reklamációt sem kapott az elmúlt fél évben a temesvári Solventul gyár kollektívja. ami azt mutatja, hogy termékeik kifogástalan minőségűek voltak. Különösen a lágyító anyagok minősége javult. Ezenkívül immár tíz napja megkezdtek a második felévi globális termelési terv teljesítését. A vállalat kollektívja öt hónap alatt 1.146.000 lejt megtakarítást ért el a különböző vegyszerek előállításának önköltségi áránál. A jövedelmezőségi tervet is 564.000 lejtel túlszárnyalták.

Megváltozott a város

Aki rég nem járt Resicán, valószínűleg azt gondolja, hogy mőshová tévedt. A régi várost kőmos házak, szűk utcák, zöldövezet-hiány jellemezték. Most a város állandóan fejlődik.

A kohászati üzem közelében lévő apró házaskakat — melyekben a multban munkások lakdók éltek — összezsúfolva, — lebontották. Lakóik az új negyedben a Lur a Pomostulon kaptak lakást. A lebontott épületek

helyén pedig az üzem terjeszkedik tovább. Az utcákon a járdákat árnyékos fák szegélyezik, alattuk pedig a hűvösben padokat helyeztek el. Resicán minden a lüktető, új életet hirtet. Ha valaki pár év múlva jár majd Resicán, nem fogja meg a mostani várost sem megismerni. Az új vaskóhó mellett másikat építenek, bővílnék az új lakónegyedek.

Filmkaraván a tartományban

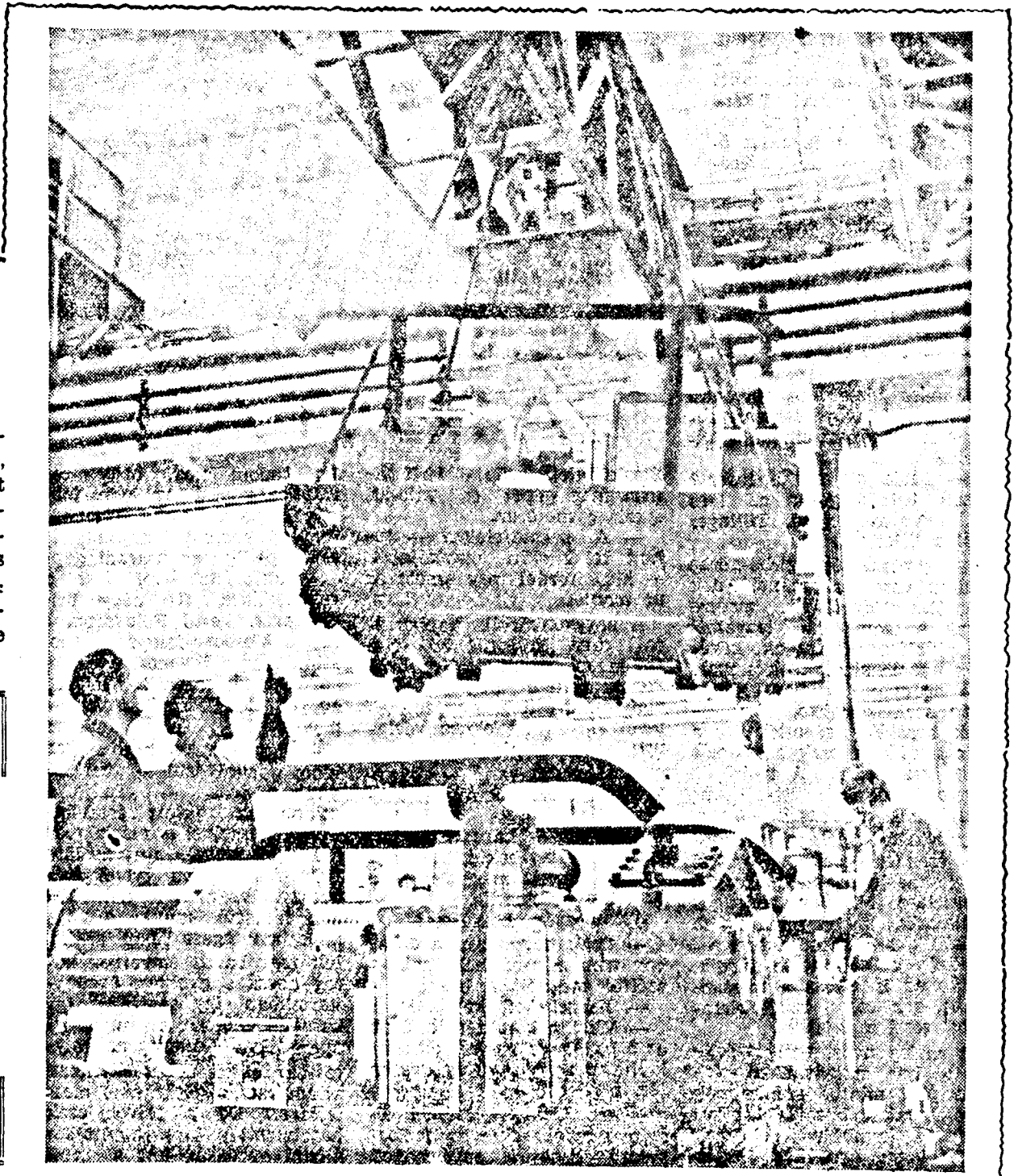
Ezekben a napokban a Bánát tartományi Vöröskereszt filmkaravánja Karánsebes és Orsova rajonokban tartózkodik. Ellátogatnak ezalkalommal a fent említett rajonok községekbe és falvaiba, ahol érdekes dokumentumfilmeket vetítenek a Vöröskereszt tevékenységéről és egyes egészségügyi kérdésekről.

Kultúrthont építenek

A jözséfszállás kollektivisták sokat törődnek falujuk szépítésével. A helybeli pártalapszervezet és a kollektív gazdaság ve-

zetőségének ösztönzésére a kollektivisták a közelmúltban több, mint 3600 önkéntes munkaórát végeztek, melynek során anyagokat készítettek elő a kultúrthont építéséhez. Az önkéntes munka alkalmával kitűnt Janovics András, az építkezési brigád felelőse, valamint Bónde István és Id. Rontó László.

A Temesvári Mechanikai Üzemek népi demokratikus rendszerünk létesítménye. Az itt lévő műszakilag tökéletes felszerelések lehetőséget nyújtanak ahhoz, hogy rövid időn belül magasszínvonalú, kitűnő minőségű terméket gyártsanak. Ezek közé tartozik az öt tonnás futódaru szánjainak elkészítése is. Ennek megvalósítása idején fellett munkamódszereket alkalmaznak, amely megkönnyíti a fizikai munkát és jelentősen növeli a munkatermelékenységet. Képznek a Mechanikai Üzemek egyik csarnokát ábrázolja.



Lépten-nyomon szemünkbe ötlenek a dolgozók hétköznapi sok-sok munkával, odaadással, türelemmel létrehozott megvalósításai. Az égnek nyúló falak mentén összeállított állványok, a fényárban úszó kirakatok, az izléses szép ruhák, de még a csendesen elszórt ujj, a Tudor Vladimirescu gyárban készült autók is arra figyelmeztetnek, hogy itt minden a dolgozó ember javát szolgálja. Örtöznek az új házak, értük válnak virágoskertekké az utak, utcák.

Jóleső érzés számba venni az alkotómunka eredményeit. S még magasabb, felemelőbb érzés az, ha a sok-sok siker megvalósításának részeseivé válhatunk magunkat. Mert hiába, szép az az új ruha, aminek anyagát a Téba, vagy a December 30 gyárban szőtték. Még szebbé válik akkor, ha magán viseli két kezünk munkáját.

Igy vannak ezzel a fiatalok is. Valamennyi munkahelyen becsülettel helytállnak a feladatok teljesítésében, s az idősebb, tapasztaltabb szakmunkások mellett kivesszük részüket a munkából.

Hosszasan sorolhatnánk azoknak a fiataloknak a nevét akik a Dimitrov, vagy a Ranghej s a December 30 gyárban, a CFR fűtőházban a takarékosági mozgalom élénjárói. Az utók nagy száma is a fiatalok sorából kerül ki, sőt a belső tartalékok feltárásának is fáradszónak harcosai. Valahányszor új feladatokról van szó, a fiatalok is elsőnek jelentkeznek az erőpróba. A felbukkanó hibák, nehézségek nem riasztják vissza őket.

A feladatok persze sokoldalúak. A párt hívó szavára fiatalos lendülettel válaszolnak, a kommunizmus mellett, azok utmutatásával, irányításával, részt vállalnak minden munkaterületen a feladatok valóra váltásában.

A zakatoló kombájnokon, traktorokon akárcsak a puha ruhaanyagot szövő gépek mellett is egyforma lelkesedéssel végzik munkájukat. Különösen azóta fokozódott munkalendületük, amikor megjelentek a Román Munkáspárt Központi Bizottságának irányítói a párt megalakulásának 40. évfordulójára tiszteletére szervezett szocialista verseny fő szempontjaira vonatkozóan. S amikor reggelente, vagy a második váltás idején elfoglalják helyüket a munkaszíjakon, a gépek mellett, szinte valamennyien a célkitűzésekre gondolnak, arra, hogy minden munkás, mérnök, technikus becsülettel kötelessége olyan árucikkeket gyártani, amelyeknek minősége egyenértékű a magas műszaki színvonalon álló országok termékeinek minőségével. Minden vállalat munkaközösségének töredéke kell a gyári védjegy tekintélyével, hiszen termékeinek minősége az a névjegykártya, amellyel a fogyasztó előtt megjelenik.

1961-ben, a szocialista verseny fő célkitűzése kell, hogy legyen a termékek minőségének tovább javítása. Ezért jártuk sorra városunk üzemét, gyárait, hogy megbizonyosodjunk: hogyan kapcsolódott be az országos jellegű mozgalomba, becsülettel ügyükre vált-e a gyári védjegyet viselő termékek minőségének javítása.



A bútorgyári fiatalok helytállása

AMIG A FELDOLGOZOTT FABOL székény, asztal, könyvespolc lesz, addig a nyersanyag több kilométeres utat jár be még itt, a Dózsa György bútorgyárban is. Sok összetett művelet szükséges ahhoz, hogy elkészüljön a szép kivitelezésű áru.

A részlegek dolgozóinak véleménye szerint nem lehet különbséget tenni a munkaszakaszok között. Nincs egyetlen olyan szakasz sem, amelyet el lehetne hanyagolni, vagy éppen átugorni a következő elvégzési. Egyformán fontos mind egyik. Teljes tudással kell dolgozni, mert csak így lesz az életről való fűtőfűzés buzdító. Jóllehet nincs kiváltásos és kevésbé fontos, esetleg mellőzhető munkafázis sem, abban mégis minden bútorgyári dolgozó megegyezik, hogy a bútorgyár minősége nagymértékben a fényezésre van bízva.

NEM LEHETNE szakmai elfogultsággal valódi Ferenczy Pált, a Dózsa György bútorgyár 3-as részlegén a fényezésbrigád vezetőjét, de ő is azt vallja, hogy talán a legtöbbet ő tehetik. Kijavíthatják a karcolásokat, a furnírból lévő repedéseket, felforolják a helyes adottságokkal kell rendelkeznie a fényezésnek ha becsületes munkát akar végezni. Első helyen említi a józiséget, jó szemet, majd a szakmabeli hozzáértés fontosságát hangsúlyozza.

A nehezebb munkaszakaszokat gépesítették, de még mindig sok a kézmunka. Itt pedig kifogástalan teljesítményre van szükség, — mondja.

S hogy ez valóban így van, mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy a gyár négy termelési IMSa brigádja közül a múlt hónapban ők nyerték el

az élenjárókat megillető brigád-díjazást. Huszonhárom dolgozó együtt. Többnyire IMSa tagok, de vannak párttagok, tagjelöltek is a brigádban. A fiatalok közösen dolgoznak, egymást segítik a munkában. Az élenjáró brigádtagok Elekcs Béla, Strapec Teodor, David Petru, Ghera Helga, Hodol Ana, Hitt Matild és a többiek büszkék arra, hogy elvégzett munkájukra nincs panasz, csak elvélve akad itt-ott egy kisebb hiba, kigazdálkodás szoruló javítás.

A MINŐSÉGI CÉLKITÜZÉS mellett állandó feladatuknak tekintik a munkafolyamatok tökéletesítését, az újítások bevezetését. Matulnka István és Pálkó Lajos nevéhez fűződik az az újítás, amely a munkadarabok befogására vonatkozik. Ez lehetővé teszi, hogy hamarabb elvégezzék a munkafázist.

Sorolhatnánk még hosszasan az újítások, ésszerűsítések megvalósítását, hiszen sokan vannak. Talán a brigád valamennyi tagja tett már valamit a munka megkönnyítéséért, azért, hogy gyorsabban több bútort készíthessenek. Jól eső érzéssel hallgatják az elismerő szavakat.

S még valamire büszkék. Arra, hogy a közösség nevelő erejének gyakorlati haszna is van. Így volt ez Gilbert Ferenc esetében, aki többször is vétett a munkafegyelem ellen s naponta öt percet is késett reggelente. A jó szó, a figyelmeztetés hasznára vált a fiúnak s mostanában pontosan megjelenik munkahelyén.

Mivel sokat várnak tőlük, arra törekednek, hogy becsülettel helytálljanak a feladatok valóra váltásában. S ez sikerült is nekik.

A kész szűttes minőségét nagymértékben befolyásolják a mintanyomó hengerek. Arra kell törekedni, hogy a hengerekbe vésett minták pontosak legyenek s erre nagy gondja van Lukács Mihálynak, különösen akkor, ha többször mintáról van szó.

Benczik Éva nyitlankintett arcán, értelmes barna szemében látszik, hogy szeretettel foglalkozik a brigád minden tagjával, ügyes-bajos dolgának összevarrásánál, akkor oda a jó munka, hiába fáradoztak a többiek.

S még hozzáfűzi: — Nálunk nem hiába tulnyomórészt fiatalok dolgoznak, ilyen panasz csak elvétve merül fel.

S már sorolja is a brigád élenjáróit. Elsőnek Radovei Virgíniát említi. A részleg IMSz alapszervezetének titkára komolyan hajol gépe fölé, csak akkor dől el mosolyra az arca, amikor őt elmozdítják sor. Még is érdemi, hiszen beszéd közben is ott a szem, a keze a munkán, egy pillanatot sem veszt el a főfeladatból. A minőség is kifogástalan.

Cotocea Mariát, Ana Mariát, Leandru Eleonát is az élenjárók között tartják számon a Vörös Trófea gyár konfekció részlegén.

Tőlünk, a mi részleginktől függ a habkönnyűből készült csipkeblúzák minősége, a gyermekhoimik, a tréningek, meleg téli holmik kivitelezése. Hiába legyenek a többi részlegben kifogástalan minőségű anyagot ké-

Készült az aradi Dimitrov gyárban...

A Dimitrov gyár II-es számú részlegén a szerelő- és befejező osztály ifjú dolgozói fokozott figyelemmel dolgoznak, reszelnek. A szerelőcsarnokban lástefér fénycsókai villannak fel. A hegesztők védőszemüvege mögül figyelik a munka folyamatát. Odaadással dolgoznak a lakatosok is, hisz ők is nagy részt hozzájárulnak a személyszállító vagonok készítéséhez. És nem mindegy az, hogy milyen munkát végeznek.

Látszólag nyugodtan dolgoznak az egyes szűmü termelési brigád tagjai. Munka közben lopva oda-oda tekintenek az átvevő bizottsághoz. Taubert János, a brigád vezetője hajszorító sapkáját jól a szemébe huzta. Mellette dolgozik Feil Emil és Munteanu Tiberiu. Valaki elkiáltja magát: — A tetőt nézzik!

S a Taubert vezette négytagú brigád tagjai egyszerre kapják fel fejüket. Mindannyian kíváncsiak a minőségi ellenőrök véleményezésére, döntésére.

Az elkészült vagonok között így nyilatkoznak a fiatalokról: — Szorgalmas, munkaszerető fiúk az itt dolgozó fiatalok. Bármilyen munkát rájuk bízunk, pontos időre elvégzik azt. Costea Valeriu villanyhegesztő az elsők közé küzdötté fel magát. A lakatosok közül Knapp Aifredot említhetjük, aki szorgalmával kivívta a részleg dolgozóinak elismerését. Munka után szorgalmasan tanult s most sikerrel elvégezte az esti liceumot. Az egyes számú brigádból Feil Emil

sintén az esti iskola tanulója. A munkában is kiválóan megállja helyét.

Közben az átvevő bizottság befejezte az egyik vagon tüzetes átvizsgálását. Pillanatok alatt terjedt el a hír a szerelő műhelyben: a személykocsiban nem találtak hibát. Nincs is azokon!

A szerelőműhelyben többnyire fiatalok dolgoznak. De talán idősebb, tapasztaltabb szakmunkásokat is, akik szívesen segítenek a fiataloknak. Knapp Aifredot például az ötvenen felüli jó szakember Zimmer Antal tanítja, oktatja a megfelelő munkafogásokra. Costea Valeriu mellett Corman Josif áll. Ő is fáradszónak nem találta hibát. A munkamódszer átadásáról van szó.

Az átvevő bizottság bár alapos munkát végzett, hibátlanul talált az elkészült vagonokat. Ezen nem lehet csodálkozni, mert minden munkadarabot szigorúan ellenőriznek. Először a brigádban láncszéri minőségi ellenőrzést végeznek, ezután a brigádvezető nézi át: pontosak-e, hibátlanok-e a különböző alkatrészek. Az idén egyetlen hibás személykocsi sem készült. A minőség száz százalékos volt. A szerelőműhely IMSz tagjai szorgalmas munkájukkal elérték, hogy a kiváló minőség mellett területek átlagosan 10–12 százalékkal szárnyalják túl.

Most újabb befejezett személyszállító vagonra erősítettek a cégjelzés tábláskát: „Készült az aradi Dimitrov gyárban”.

Szabó Imre

A fonoda élenjárói

Hangos zslajgás tölti be a parkot, játszótérket. Különösen amikor véget ért a tanítás, azóta nem akar szünetelni a vidám hancurozás, a játék. Az egyik játszódóporthoz most érkezett egy kislány. Féleknek nyúl a labdához, világozók ruhájára vet egy-egy pillantást a vigyázva lendül a magasba a labdát. Amikor a vadonatúj ruháskán már ott a nyoma a gondtalan gyermekkor semmivel sem törődő könnyedségének, már el is feledkezik előbbi nagy örömeiről, az új ruháról.

Pedig mennyi munka, fáradság kísérte utján, amíg a kislány új ruhája idekerült. Amikor gyapotbálákkal megrakott teherkocsikat látunk, talán még magunk sem gondolunk arra, hogy a textilgyári dolgozókra vár a feladat, hogy ebből a fehéres-sárgás színi puha anyagból a gépek segítségével, alkotómunkájuk felhasználásával színes szőttek, hófehér vásznat, új ruhának való készítsenek a kislányoknak, lányoknak, valamennyiünknek...

A Téba gyár fonoda-áiban dolgozik Chisaliță Susana 3-as számú termelési IMSz brigádja. Tagjai részt vesznek a tavasszal újraszervezett szocialista versenyben. Az új tartalommal gazdagított nemes vetélkedés célkitűzését óráról-órara megvalósulnak. Hónap végén aztán az élmunkásokat megillető tisztelettel hirdeti, hogy a brigád becsülettel helytállt. Chisaliță Susana a múlt hónapban 103 százalékos, Marla 102,6, Zapota Marla 103,4 százalékos teljesítést. A brigád 99,9 százalékos minőségi munkát végzett. Ezek a hónapvégi eredmények. De hogyan sikerült elérni, mi a titka annak, hogy az ő tulajdonukban van a fonoda brigádszülője.

A kis közösségnek minden tagja átérti a célkitűzések valóra váltásának fontosságát. A brigád „tükre” (falitábla) fel-

Pontosan, figyelmesen

Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet fiataljai is arra törekednek, hogy minőségű munkát végezzenek. Ezt első sorban a figyelmes és pontos kiszolgálással valószínűsíthetjük meg leginkább. Számos egységben — ahol csak fiatalok dolgoznak — IMSz brigádokat létesítettek. Célkitűzésük: a dolgozók fokozott igényének kielégítése. Jó munkájáért a Crucea Ecateri-nal vezette brigád érdemel dícséretet. A brigádból Bej Ana és Stan Florica tünt ki szorgalmával.

Az oldalt
CSAKO MARGIT
szerkesztette.
A fényképet
KELEN FERENC
készítette

Esztorgagépgyártók között

A hatalmas munkacsarnokban, a Ranghej szerszámgépgyár öntőedényében friss ütemben dolgoznak. A nagy zajban, a szénpor halmok és a különböző öntőformák között otthonosan mozognak a munkások. Pillanatsnyi szünet nélkül végzik feladatukat, készítik a világsszerte ismert esztorgagépek alkatrészeit. Híd daru szállítja a csarnok egyik végéből a másikba a nehéz vasformákat. A darukezelő figyelmeztető csengetése hol itt, hol ott hangzik fel.

Hátul a csarnok mélyén dolgoznak a Motiu Leontin vezette 2-es számú termelési brigád tagjai. Valamennyien fiatalok, tette készek, s ami a legfontosabb szorgalmas, szakértő munkások. Társaik, az idősebb mesterek munkások megoltnak bennük. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy a részleg vezetősége rájuk bízta az esztorgagépek egyik legfontosabb, legtöbb figyelmet igénylő alkatrészének az esztorgagépnak az öntését. Nem választottak rosszul. A fiatal öntők — akik közül néhányanall 3-4 éve kerültek ki a szakiskola padjaiból — becsülettel megállják helyüket. Naponta átlagosan 7-8 esztorga-ágy öntését végzik el. Persze, van amikor többet is.

Jelentős részük van abban, hogy az öntőde tiszta viszonylatban a legjobb eredményeket érte el a termékek minőségének javításában. Amióta megalakult az üzem, olyan alacsony selejtszázalékok mint ez év májusában, még sohasem sikerült elérniük. A megengedett selejt százaléka 5,50-ról 2,45 százalékra csökkentették az öntőde dolgozói, és valamennyien arra törekednek, hogy még jobb eredményeket érjenek el, hisz a jelen időszak legfontosabb feladata „minél több jó minőségű terméket gyártani, minél kevesebb selejttel”.

Március 1-én az öntőde IMSz szervezetének termelési feladása a brigád kimutatási feladataiban lapozgat. Az elmúlt hónapban 140 százalékosan tették eleget tervfeladataiknak. A kitűnő mennyiségi eredmény mellett, méltó helyet foglal el a minőségi mutatószám is. 1,3 százalékos sikerült lecsökkenteni a selejtszázalékot.

Sajnos a brigád vezetőjével Motiu Leontinnal nem beszélhetünk, mivel éppen tanulmányi szabadságon volt. Most értekeznek. Azonban nélkülük is zavartalanul megy a munka. A brigád tagjai nem hagyják magukat. Naponta eleget tesznek tervelőirányzatoknak.

Hogyan érték el a kiemelkedő eredményeket? Egyszerű a dolog nyitja. Mindig figyelme- sen, pontosan dolgoznak, maradéktalanul kihasználják a 480 perces munkaidőt.

— Minden hónap elején megtartjuk a termelési értekezletet, amelyen megvitatjuk a teendőket és kiosztjuk a feladatokat. Így mindenki tudja, hogy a hónap folyamán milyen feladat hárul rá és soha sincs zavar, kapkodás. Ez az egyik alapja annak, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg jó eredményeket érünk el, — mondta Ciucas Alexandru, a brigád egyik legjobb tagja. Ipariskolát végzett, majd a vajdahunyadi kohászati kombinátba került szakosításra. Az ott szerzett tapasztalatoknak nagy hasznát veszi.

Persze nem mindig megy zökkenőmentesen a termelés. Még akadnak hibák, hiányosakadok. Ilyenkor aztán jól jön egy-egy hasznos tanács, szakmai utbaigazítás. És ezt a brigád tagjai mindig meg is kapják az öntőde idősebb szakembereitől. Molnár Lajos a részleg vezetője vagy Duma Simion és Kocsis Vlad mesterek bármikor készségesen segítik a fiatalokat.

A lelkes, jó munkáért nem maradt el az elismerés, a dícséret sem. A 2-es számú ifjúsági brigád üzem viszonylatban elnyerte az „élszigád” megtisztelő címet. Emellett kivívta magának a „minőségi brigád” címet is. S ez nagy szó. Azonban az eredmények azt bizonyítják, hogy megérdemelték a megtiszteltetést.

— Valamennyien azt szeretnénk, — és ennek érdekében minden erőnket és tudásunkat latba vetjük —, hogy rövid időn belül teljesen kiküszöböljük munkánkban a selejtet, — szólalt meg a brigád „oszlópos” tagja, Kempf József, aki itt, ezen a részlegen nyert szakképesítést. És hogy jól megtanulta szakmáját azt bizonyítja kitűnő termelési eredményel.

Szavaival kifejezte az egész brigád, sőt az öntőde minden dolgozójának akaratát, törekvését. Ez a részleg alapja az üzemnek. Innen kerülnek a kész alkatrészek tovább. S ha itt jó munkát végeznek, az már fél siker, fél győzelem. Szervezett harcot folytatnak a termékek minőségének javításáért. S e harc élvonalában haladnak a fiatalok is. A szocialista rendszer nevelte öntőutas, ifjú nemzedék. Mandits Katalin



Az izléses, csinos ruhák elkészítésében nagy érdeme van Ardelean Rozalia konfekciógyári munkásának. Fiatalos munkával végzi feladatát, tervet szinte mindig minden hónapban tulszárnyalja. Legképebben a minőség állandó javítására ügyel.

Szovjet-koreai barátsági nagygyűlés Moszkvában

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ: A Nagy Kreml Palotában július 6-án szovjet-koreai barátsági nagygyűlés zajlott le.

A nagygyűlésen részt vevő 2.000-nél több dolgozó szívélyesen köszöntötte Kim Ir Szent, a Koreai Munkapárt KB elnökét, a Koreai NDK Miniszterkabinetjének elnökét, valamint a Koreai Népi Demokratikus

Köztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjait.

A nagygyűlésen részt vett N. Sz. Hruscsov, a kommunista párt és a szovjet kormány más vezetői.

A nagygyűlést Pjotr Gyemilcsev, az SzKP Moszkva városi bizottságának titkára nyitotta meg.

N. Sz. Hruscsov és Kim Ir Szen beszédet mondott a nagygyűlésen.

N. Sz. Hruscsov beszéde

A Szovjetunió és a Koreai NDK közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírásáról szólva, N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy ez fontos és kiemelkedő esemény a két ország népeinek életében.

A szerződés kölcsönös katonai segítséget és támogatást irányoz elő arra az esetre, ha valamelyik fél fegyveres támadás érné.

Nem vagyunk hível katonai szerződések megkötésének, a kénytelenek voltunk aláírni ezt a védelmi jellegű szerződést, mivel az USA, Japán és más hatalmak kormányai elutasították a távol-keleti feszültség enyhítésére és a biztonság megőrzésére irányuló összes javaslatokat — mondotta N. Sz. Hruscsov.

N. Sz. Hruscsov rámutatott, hogy a szovjet-koreai szerződés nem követ semmiféle agressziós célokat. Összintén óhajtjuk, hogy soha se legyen életben a távol-keleti feszültség előírásokat — hangsúlyozta a szovjet kormány vezetője.

N. Sz. Hruscsov egyidejűleg figyelmeztette az agressziós erőket, hogy ha támadást követnének el a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ellen, a Szovjetunió ezt a maga ellen elkövetett agresszióknak fogja tekinteni s minden erejével és rendelkezésére álló eszközökkel támogatni fogja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot.

Kijelentette továbbá, hogy a szovjet kormány álláspontja Németország kérdésében nem változott. A békeszerződés megkötése és a nyugat-bertlini helyzet ezen az alapon történő normalizálása alapvetően megjavítja majd az európai helyzetet és hozzájárul a világbekecszítéséhez.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke hangsúlyozta, hogy a kínai népi forradalom győzelme, a népi demokratikus államok megalakulása Észak-Koreában, és Észak-Vietnámban, az egész szocialista közösség erejének megnövekedése — gyökeresen megváltoztatta az erőviszonyokat a Távol-Keleten, kedvező előfeltételeket teremtett ahhoz, hogy Ázsia békevezetett váljék.

N. Sz. Hruscsov az odavetett csontért marakodó kutyák civódásaként jellemezte a dél-koreai kormányzó klikk kebelében dúló nézeteltéréseket.

Barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést írtak alá a Szovjetunió és a Koreai NDK között

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

Az N. Sz. Hruscsov és Kim Ir Szen által július 6-án Moszkvában aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésben a két fél kijelenti, hogy továbbra is részt vesz az összes nemzetközi akcióban, amelyek célja a béke és a biztonság szavatolása a Távol-Keleten s az egész világban, és elő fogja mozdítani a feladatok megvalósítását.

„Ha a szerződést aláíró felek egyikét fegyveres agresszió éri valamely állam vagy államkölcsön részéről, az ilyenformán hadállapotba kerül, a másik fél azonnal, minden rendelkezésére álló eszközzel katonai és más természetű segítségben részesíti.”

Mindkét fél vállalta, hogy nem köt semmiféle olyan szövetséget, nem vesz részt semmiféle olyan koalícióban és ak-

Egyidejűleg rámutatott: a külföldi csapatok által elfoglalt Dél-Koreában zajló események azt bizonyítják, hogy a nyílt katonai fasiszta diktatúra létezésében a Koreai NDK és a szovjet-uralkodó helyzet elmérgesedéséhez vezetett.

A Szovjetunió melegen támogatja a Koreai NDK kormányának a Dél és Észak Államok: „vetés” megalakítására, valamint a Dél-Korea és Észak-Korea közötti gazdasági és kulturális cserékre vonatkozó javaslatait. A szovjet-koreai szerződés semmi esetre sem akadályozza meg Koreai békes egyeztetést — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov.

A távol-keleti helyzetre utalva, a szovjet kormányfő rámutatott, hogy a jelenlegi japán kormány figyelmen kívül hagyja a nép akaratát. Térdet hajt az Egyesült Államok Imperialista Köztársaság előtt, akik katonai támaszpontok szövényével hálozták be Japánt és nem akarják, hogy ez kikerüljön ellenőrzésük alól.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy Irán vezetői nem sokra mennek az amerikai Imperialistákól kapott garanciákkal. Irán jelenleg forrong, az országban uralkodó reakciós rendszer pedig továbbra is nagy nehézségekkel küzd.

Fokozódik a dél-vietnami nép felháborodása. A dél-vietnami lakosság harcol a szabadságért, az amerikai töke bábjának az országból való elűzéséért, az északi testvéreivel való egyesülésért.

Latin-Amerikában az Egyesült Államok mind gyakrabban ütközik az amerikai monopóliumok uralma ellen tiltakozó népek hevesebb megnyilvánulásai — mondotta N. Sz. Hruscsov. — Stevenson utazása nem járt a Washington által remélt eredményekkel.

N. Sz. Hruscsov beszédében hangsúlyozta, hogy a szocialista országok népeinek megbontatlan egysége minden egyes szocialista ország és az egész szocialista közösség erejének és legyőzhetetlenségének legfőbb forrása. Meggyőződéssel állítjuk — jelentette ki —, hogy az emberi társadalom történetében még soha sem léteztek pártok, amelyek olyan egységet valósítottak volna meg, mint amilyen jelenleg egybefűzi a kommunista és munkáspártokat.

cióban, amely a másik fél ellen irányul.

A felek vállalták, hogy fejlesztik és erősítik a Szovjetunió és a Koreai NDK közötti gazdasági és kulturális kapcsolatokat, minden segítséget megadnak egymásnak a együttműködésnek a jogegyenlőség elve, az állami szuverenitás, a területi épség és a belligyekbe való be nem avatkozás kölcsönös tiszteletben tartása alapján.

A felek úgy vélik, hogy Korea egyesítését békes és demokratikus alapon kell megvalósítani, mert ez megfelel a koreai nép nemzeti érdekeinek és a távol-keleti béke fenntartása érdekében is.

A szerződés tíz évig marad érvényben. Ha egy évvel e határidő lejártá előtt a felek egyike sem óhajtja a szerződés felülvizsgálatát, az még öt évig érvényben marad és meg is hosszabbítható.

A nagyon régen nem dolgozó munkanélküliek száma kétszer akkora volt, mint a múlt év júniusában.

el a legmagasabb szintet”. 1960 júniusához képest 1 millió 200.000-rel emelkedett a munkanélküliek száma.

Jelenleg az USA összmunkaerőinek 6,8 százaléka nem dolgozik. Ezen kívül 1.200.000 munkás hetenként 35 óránál kevesebbet dolgozott és ennek megfelelően kevesebb bért kapott.

A nagyon régen nem dolgozó munkanélküliek száma kétszer akkora volt, mint a múlt év júniusában.

Kim Ir Szen beszéde

Kim Ir Szen beszédében rámutatott, hogy a szovjet-koreai barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés megkötése nagy történelmi jelentőségű esemény.

Kim Ir Szen hangsúlyozta, hogy a szerződés védőpajzs a Koreai NDK vívmányainak megvédésére az imperialista merényletekkel szemben. Ez a szerződés egyáltalán nincs elterjedtben Korea egyesítésével, sőt elősegíti azt.

Kim Ir Szen hangsúlyozta, hogy a szovjet-koreai szerződés védelmi jellegű és célja az Ázsia béke biztosítása. Ez a szerződés hatalmas lelkesítő erő lesz az Ázsia béke biztosításáért küzdő népek számára.

A Koreai NDK és a Szovjetunió között megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés a proletár internacionálisizmussal megalapozott erőt ad a népnek a koreai népi igazságos harcát részesíti.

A Koreai NDK miniszteri kabinetjének elnöke kijelentette, hogy Korea egyesítésének előfeltétele az összes idegen csapatok kivonása ebből az országból. Ugyanakkor emlékeztet arra, hogy míg a kínai önkénteseket már régóta kivonták Észak-Koreából, az amerikai Imperialisták továbbra is katonai táborra alakítják Dél-Koreát.

Az amerikai Imperializmus az Ázsia népek és a békéért és társadalmi haladásért küzdő többi nép legmeghatározottabb ellensége — jelentette ki Kim Ir Szen.

Ma a Távol-Keleten és Ázsiában éberben örködnek a béke fölött a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és más békeszerető országok népei.

Az Imperialista agresszorok távol-keleti, Ázsia mesterkedésével arra készítik a szocialista országok népeit és az egész világ népeit, hogy megkísérlik a béke biztosítását folytatni harcot — jelentette ki Kim Ir Szen. Egyidejűleg emlékeztetett arra, hogy az amerikai Imperialisták nemcsak Dél-Koreában, hanem Ázsia más részeiben is fokozni igyekeznek a feszültséget s arra törekednek, hogy a japán Imperialisták „rohamosztatás” változtatás az Ázsia agressziós háborúhoz.

Kim Ir Szen rámutatott, hogy a Szovjetunióknak a kommunista építésben, a tudományban és technikában elért sikerrel erőteljes biztositással a szocialista tábor egygyarapodásának. Ezek a sikerek — füzte hozzá — a békéért és a társadalmi haladásért folytatott harcra lelkesítik a világ összes népeit.

A Koreai NDK kormányfője különösen kiemelte a Szovjetunióknak a nemzetközi segítségnyújtás érdekében és a háborús veszély elhárítására tett erőfeszítéseit. A koreai nép — jelentette ki Kim Ir Szen — teljes mértékben támogatja a Szovjetunió álláspontját és javaslatait, amelyek a béke meg-

őrzésére és megszilárdítására irányulnak.

Kim Ir Szen kijelentette, hogy a koreai nép harca az ország iparilag fejlett szocialista állammá való változtatásáért hozzájárul a szocialista tábor keleti előretörésének megerősítéséhez. Kim Ir Szen elmondta, hogy a moszkvai tárgyalások során egyezményt kötöttek, amelynek értelmében a Szovjetunió hitelt nyújt a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságnak. Az újabb segítség, amelyben a Szovjetunió a legutóbbi tárgyalások eredményeként a Koreai NDK-t részesíti, nagy lelkesítő hatással lesz a koreai dolgozókra.

A dél-koreai helyzetről szólva, Kim Ir Szen hangsúlyozta, hogy az agresszorok és az ország déli részében lévő lakóik helyzete rendkívül ingatlak. Az amerikai Imperialisták — hangsúlyozta Kim Ir Szen — haladéktalanul el kell hagyniuk Dél-Koreát. A koreai nép, minden akadályt leküldve, feltétlenül kivívja hazája békés egyesítését.

Az USA Kommunista Pártjának programja az amerikai népi társadalmi haladásának biztosítására irányul

NEW YORK. (Agerpres.)

Henry Winston, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnöke, aki nemrég megvakult szabadulni a börtönből, július 5-én találkozott az Egyesült Államok Kommunista Pártja Országos Bizottságának székfészekében a sajtó, valamint a rádió és televízió társaságok képviselőivel.

Winston köszönetet mondott mindazoknak, akik küzdöttek a Smith-törvény alapján történt igazságtalan elítélés ellen és szabadonbocsátásáért. „Elvesztettem szemem világát — mondta Winston —, de azért ismét tevékenyen fogok harcolni Amerika s az egész világ békéjért és biztonságáért, a nyomor, a betegségek és a faji megkülönböztetés kiirtásáért.”

A szabadságutasok akcióira vonatkozólag Winston kijelentette: „Napjaink hősei ök, akik nemcsak a néger szabad-ságáért, hanem az összes amerikai demokratikus jogaiért is harcolnak.”

Azzal a régi szilárd meggyőződéssel jöttem ki a börtönből, hogy nagy országunk népének, a négernek és a fehéreknek egyaránt szükségük van a nép egységére, a békére, demokráciára, biztonságra és a szocializmusra harcoló kommunista pártja s én büszkén foglalom el helyemet ebben a pártban.”

Winstonhoz számos kérdést intéztek a Legfelső Bíróságnak azokra a határozataira vonat-

LONDON. (Agerpres.)

Az angol vasutasok országos szakszervezetének Edinburghban (Skócia) folyó évi értekezletén a részvevő szavazattöbbséggel határozatot fogadtak el, amelyben követelik, hogy számolják fel Angliában a Polaris rakétákkal felszerelt tengeralattjárók számára létesített összes amerikai támaszpontokat.

NEW YORK. (Agerpres.)

A Biztonsági Tanács július 5-én ismét megkezdte a kuwaiti helyzet vitáját. Az ülés lefolytatásának ügyrendi eljárásával kapcsolatos felszólalásában V. A. Zorin, a Szovjetunió képviselője ellenezte, hogy a teljes egészében angol csapatok megszállása alatt lévő Kuwait képviselője részt vegyen a Biztonsági Tanács munkálataiban. A jelenlegi körülmények kö-

Csehszlovák-vietnami tárgyalások Prágában

PRAGA. (Agerpres.)

A Csetka hírügynökség jelentése szerint július 5-én Prágában tárgyalások kezdődtek a Fam Van Dong, a Vietnami DK miniszterelnöke vezette csehszlovák kormánykötöttség és Csehszlovákia Kormánykötöttség között, amelyek vezetője V. Siroky, a Csehszlovák SzK Minisztertanácsának elnöke.

A szívélyes, baráti légkörben lefolyt tárgyalások során kint, hogy teljes a nézetazonosság a két ország közötti kapcsolatok és a megtárgyalt nemzetközi kérdések tekintetében.

közolag, amelyeknek értelmében a kommunista párt tagjai kötelesek bejegyeztetni magukat az igazságügyi minisztériumnál. Winston elítélte ezeket a határozatokat és kijelentette, hogy a felháborodott amerikai közvélemény hasonlóképpen fog cselekedni. Hangsúlyozta, hogy soha sem fogja bejegyeztetni magát, sőt arra is kész, hogy ennek megtagadásaért visszatérjen a börtönbe.

Winston szilárdan megerősítette a kommunista pártba vetett bizalmát. „Meggyőződésem, hogy kommunista pártunk programja győzelemhez vezet, mivel az egész amerikai népi társadalmi haladásának biztosítására, a monopólisták és a reakciók ellen irányul, akik visszafelé akarják forgatni a történelem kerekét.”

ALGIR. (Agerpres.)

„Algéria oszthatatlan és az is marad” — ezzel a jelszóval zajlott le július 5-én az Algéria területének kettészakítása elleni országos harci nap.

A felhívás a legszélesebb körű támogatásra talált az algériai népi körökben. Július 5-én reggel számos algériai városban sztrájkba léptek a közúti szállítás dolgozói, a dokkmunkások, intézmények tisztviselői, kereskedők és iparosok. Az összes üzleteket bezárták. A piacokon és vásárokon minden tevékenység megszűnt. Az algériai kikötőkben teljesen megbénult az élet. Az algériai városok teljesen kihaltak tüntek, az utcákon csupán rendőrök, csendőrök és katonák cirkáltak.

Az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányja által elhatározott sztrájkhoz az algériai lakosság többsége csatlakozott

zás alá bocsátának. Ehhez eleget tettek az ellenőrző állomások kérészeivel felfogott tárgyi bizonyítékok, amelyek arra vallanak hogy valamely ország bizonyos vidéken nukleáris robbantásnak gyanítható jelenség történt. Ilyen tárgyi bizonyítékok esetén a szovjet javaslat szerint sem az ellenőrző bizottság, sem az ellenőrző szervezet bármely más szerve nem ellenézheti, hogy az illető fél kérésére végrehajthassák az ellenőrzést. Következésképpen az adminisztratív tanács semmiféle akadályt sem gördíthet az ellenőrzés végrehajtása elé, amelyre az USA képviselői hivatkoznak, midőn az ugynevezett „vétőróli” beszélnek.

Az a körülmény, hogy a genfi tárgyaláson az USA és Anglia küldöttségei vonakodnak elismerni a reális tényeket, csupán egyetlen dolgot bizonyít, nevezetesen azt, hogy meg akarják hiúsítani a tárgyalásokat. A tárgyalások genfi megfigyelőit épp így vélekednek a nukleáris fegyverkezes beszüntetésének kérdésében elfoglalt nyugati álláspontból.

A Biztonsági Tanács újabb ülése a kuwaiti helyzettel kapcsolatban

zött, midőn Kuwait közigazgatása kizárólag az angol hatóságok ellenőrzése alatt áll, a kuwaiti küldött nem képviselhet szuverén államot, tehát a munkálatokban való részvétele nem mozdítja elő a napirenden szereplő kérdés objektív megvizsgálását.

A Biztonsági Tanács ezután rátért a Kuwaitban előállt helyzet megvizsgálására.

Elsőnek Pachachi, Irak küldötte szözlött fel. A kuwaiti népi nemzeti felszabadító mozgalom megrémült angol hatóságok — mondotta —, mivel továbbra is fenn akarják tartani gyarmati uralmukat ebben az országban, elhatározták, hogy fegyveres erővel katonai megszállás útján védik meg törvénytelen érdekeiket. Pachachi hangsúlyozta, hogy az iraki kormány még a jelenlegi körülmények között, — midőn az angol gyarmatosítók az „ágyuk diplomáciájához” folyamodtak — sem mond le kuwaiti jogairól. Javaslotta: a Biztonsági Tanács kötelezze az angol kormányt, vonja ki csapatait Kuwaitból és adja meg a lehetőséget a kuwaiti népeknek, hogy maga határozzon sorsa felől.

Az ezután felszólaló V. A. Zorin szovjet küldött hangsúlyozta: Anglia azzal az ürügygel próbálja igazolni csapatainak Kuwait területére való szállítását és hadiflottájának összehívását e térségben, hogy vissza akar vágni az iraki agresszióra. Ez az érv azonban teljesen alaptalan, mivel Kuwait területén nincsenek semmiféle iraki csapatok. Sőt, ml több — folytatta V. A. Zorin — a Biztonsági Tanács már tud-

zött, midőn Kuwait közigazgatása kizárólag az angol hatóságok ellenőrzése alatt áll, a kuwaiti küldött nem képviselhet szuverén államot, tehát a munkálatokban való részvétele nem mozdítja elő a napirenden szereplő kérdés objektív megvizsgálását.

A Biztonsági Tanács július 6-án folytatta munkálatait.

Az iraki miniszterelnök nyilatkozata

BAGDAD. (Agerpres.)

Kasszem miniszterelnök utalt arra, hogy angol csapatokat küldenek Kuwaitba s kijelentette: „Az imperializmus ezen elhatározásával kimutatta igazul arculatát. Az angol csapatösszevonások veszélyeztetik Irak és a Közép-Kelet biztonságát”. Befejezésül az iraki miniszterelnök hangsúlyozta: „A felszabadult Irak az egész világ előtt kinyilvánítja bekepoitikáját és azt, hogy soha sem fog elfogadni agressziós cselekedeteket mások ellen”.

— Irja a France Presse tudósítója. A francia rendőrök és csendőrök brutális közbelépése és fenyegetőzése hatástalanul pergett le az algériaiakról, akik híven követték az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányának felhívását.

A hivatalos adatok szerint a rendőrök és csendőrök golyó 80-nál több halálos áldozatot követeltek és 260 személyt megsebesítettek. Ezek az adatok azonban még nem teljeseek.

PARIZS. (Agerpres.)

Az Algéria kettészakítása ellen július 5-én rendezett országos harci nap nagyarányú tüntetésekkel kegyetlen megtorlása százkara menő emberáldozatot követelt. A francia rendőrök, katonák és csendőrök ráloptak a békés algériai tüntetőkre, akik nem tettek egyebet, csupán kinyilvánították a függetlenséghez és a békéhez való jogukat.

Mohamed Yazid, az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányának tájékoztatói minisztere szerint este kiadott közleményében rámutat, hogy „az algériai terület kettészakítása elleni országos harci napon nagyarányú hazafias tüntetések zajlottak le Algériában”. Az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányának felhívására válaszul — mutat rá a közlemény — az algériai nép ismét kinyilvánította egyöntetű akaratát hogy harcol az

ország felosztása ellen, a nemzeti függetlenségért és az algériai terület épségéért beleértve a Szaharát is. Az algériai nép ismét kinyilvánította a felszabadított nemzeti hadseregbe, a Nemzeti Felszabadító Frontba és az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányába vetett bizalmát.”

A közlemény rámutat: „A francia hadsereg és rendőrség szokásához híven a tömegre lött, fosztogatta az algériai kereskedők üzleteit s ártatlan embereket ölt és sebesített meg, jöllehet az NFF által szervezett tüntetések békés jellegük voltak. Az algériai tüntetések kifejezésre juttatták, hogy az algériai nép békét akar, mégpedig komoly és becsületes tárgyalások alapján” — mutat rá befejezésül a közlemény.

Egy casablancai nagygyűlésen, amelyen több mint 50.000 ember vett részt, közöttük II. Hasszán, Marokkó királya is, Ferhat Abbas, az Algériai Köztársaság Ideiglenes kormányának miniszterelnöke ezeket mondotta: „Ezen a történelmi napon megfogadjuk, hogy soha sem mondunk le Algéria teljes függetlenségéről és területi épségéről”. Abbas elítélte a francia kormány politikáját, amely Algéria felosztását célozta. „Ha a kolonializmus folytatja mesterkedéseit és provokációt — mutatott rá végül Ferhat Abbas — olyan néppel találja szemben magát, amely egyembértől harcol függetlenségéért”.

Paraszt forrongások Görögországban

ATHÉN. (Agerpres.) TASZSZ:

Görögországban tovább folytatódnak a parasztforgások. A thesszáliai parasztsok három napja nem adnak el gabonát a kormánynak, tiltakozásul a legutóbbi intézkedések miatt, amelyek ezer meg ezer parasztszaladt tesznek tönkre.

Folytatódnak a tüntetések. Krétaiban is, ahol a szőlőművelők tömegei megmozdultak után a parasztsok újabb tiltakozó tüntetésekre készülődnek.

A parasztsok tiltakozó mozgalmak, amely egész Görögországot átfogta, nyugtalanítja a görög kormányt. Július 4-én

mást szerezhetett az iraki kormány hivatalos nyilatkozatáról, amelyben kijelenti, hogy rem szándékozt és a jövőben sem szándékszik semmiféle fegyveres akcióit indítani Kuwait hercegsége ellen.

A szovjet küldöttség nevében V. A. Zorin követelte, hogy a Biztonsági Tanács erélyes intézkedésekkel kötelezze az angol kormányt csapatainak Kuwait területéről való azonnali kivonására. V. A. Zorin kijelentette továbbá: csak ezután vitathatók meg az illető területtel kapcsolatos összes vitás kérdések megoldását célzó intézkedések. A megoldás természetesen nem erőszak alkalmazásával, hanem békés úton s az ENSZ alapkormány elbírálásnak megfelelően mehet végbe.

Anglia és Kuwait képviselői igazolni próbálták Kuwait katonai megszállását, azt állítva, hogy keresztülhúzza Iraknak e területtel kapcsolatos „agresszív terveit”.

Plimpton, az USA képviselője azt állította: az angol kormány „helyesen” járt el, midőn elhatározta, hogy csapatakat szállít Kuwaitba.

Az ülésen utolsóként felszólalt Lutfi, az Egyesült Arab Köztársaság képviselője sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy Kuwait területére angol csapatokat hoztak. Lutfi követelte az angol csapatok azonnali kivonását és javasolta, hogy a kérdés megvizsgálásáig végeztessék az arab országok ligája el, mivel az arab népeknek maguknak kell megoldaniuk vitás kérdéseiket.

A Biztonsági Tanács július 6-án folytatta munkálatait.

Az USA és Anglia küldöttségei vonakodnak elismerni a reális tényeket

GENF. (Agerpres.) TASZSZ: A nukleáris fegyverkezesi leték megszűntetéséről tárgyaló genfi háromhatalmi értekezlet július 5-én tartotta 328. ülést. Wright angol küldött elnökletével.

Amint kitudódott, Wright az ülésen ismét „propagandával” próbálta valóolni a szovjet küldöttséget, egyebek között azzal indokolva állítását, hogy a Szovjetunió képviselője az egyik ülésen ismertette N. Sz. Hruscovnak a nukleáris fegyverkezesi leték beszüntetése kérdésében az USA elnökéhez intézett emlékiratát.

Mint ismeretes, a Szovjetunió javasolja, hogy létesítsen adminisztratív tanácsot — a nukleáris kísérletek beszüntetésére vonatkozó egyezmény teljesítése feletti ellenőrzés legfontosabb végrehajtó szervét — amely három személyből, vagyis a három államsoport egy-egy képviselőjéből álljon. A nyugati küldöttségek mindaddig nem voltak hajlandók megvitatni ezt a javaslatot. Azaz próbálják igazolni eljárásukat, hogy a Szovjetunió az

ellenőrző szervben bizonyos „különleges jogokat” igyekszik szerezni magának s ha elfogadják ezt a javaslatot az annyit jelentene, hogy „vétőjog” létesítenek a felügyelet végrehajtásával kapcsolatban.

E tekintetben Genfben hangsúlyozták: az N. Sz. Hruscsov által J. Kennedy elnöknek át nyújtott emlékirat kijelenti, hogy az ilyen állítások nem tekinthetők másnak, mint a régi vonal folytatásának, amelynek célja az ellenőrzés kérdésében elfoglalt szovjet álláspont elferdítése.

Ezzel kapcsolatban nem felesleges megemlíteni: a szovjet kormány még 1959 májusában, amikor kifejtette az ellenőrző kizsállások számának megállapítására vonatkozó álláspontját, hangsúlyozta, hogy midőn a megállapított ellenőrző utak korlátozottan kielégítik a helyszínrre az ellenőrző csoportokat, ennek az ellenőrzésben érdekeit fél kérésére kell történnie, a nélkül, hogy ezt az intézkedést az ellenőrző bizottságban, vagy valamely más szervben szava-

zást alá bocsátának. Ehhez eleget tettek az ellenőrző állomások kérészeivel felfogott tárgyi bizonyítékok, amelyek arra vallanak hogy valamely ország bizonyos vidéken nukleáris robbantásnak gyanítható jelenség történt. Ilyen tárgyi bizonyítékok esetén a szovjet javaslat szerint sem az ellenőrző bizottság, sem az ellenőrző szervezet bármely más szerve nem ellenézheti, hogy az illető fél kérésére végrehajthassák az ellenőrzést. Következésképpen az adminisztratív tanács semmiféle akadályt sem gördíthet az ellenőrzés végrehajtása elé, amelyre az USA képviselői hivatkoznak, midőn az ugynevezett „vétőróli” beszélnek.

Az a körülmény, hogy a genfi tárgyaláson az USA és Anglia küldöttségei vonakodnak elismerni a reális tényeket, csupán egyetlen dolgot bizonyít, nevezetesen azt, hogy meg akarják hiúsítani a tárgyalásokat. A tárgyalások genfi megfigyelőit épp így vélekednek a nukleáris fegyverkezes beszüntetésének kérdésében elfoglalt nyugati álláspontból.

Dortilliz kereskedelmi miniszter felszólította a parasztsokat, hogy ne bontsák meg a rendet, s megígérte, hogy a kormány „gondoskodik fog róluk”. A lapok szerint a hatóságok demagógikus nyilatkozatokkal próbálnak időt nyerni, s közben előkészületeket tesznek a parasztszervezetek elnyomására.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek összgörögországi szövetkegeinek július 5-én közölték nyilatkozata hangsúlyozta, hogy a parasztsok minden fenyegetőzés ellenére tovább folytatják küzdelmüket érdekeik megvédéséért.